МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Лингвистический анализ текста Б3.ДВ.8

Направление подготовки: 032700.62 - Филология
Профиль подготовки: Зарубежная филология: английский язык и литература
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Халитова Л.К.
Рецензент(ы):
Аюпова Р.А. , Гималетдинова Г.К.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение русской и зарубежной филологии):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Халитова Л.К. кафедра германской филологии отделение русской и зарубежной филологии , lilia_khalitova@mail.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью данного курса является дальнейшее развитие и формирование навыков анализа и толкования литературного художественного текста и развитие творческих речевых умений. Развитие навыков лингвистического анализа текста способствует формированию у студентов лингвистической (филологической), коммуникативной, культурно-страноведческой и профессиональной компетенции. Программа дисциплины органически связана с практическим курсом английского языка и предполагает лекционные и практические аудиторные занятия, а также интенсивную самостоятельную подготовку.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология". Курс опирается на знания, приобретенные студентами в результате освоения дисциплин "Практический курс английского языка", "Углубленный практический курс английского языка", "Стилистика", "Лексикология" и др.

Программа рассчитана на последовательное овладение умениями и навыками комплексного и многоаспектного анализа художественного текста, а именно его семантической, структурной и коммуникативной составляющих. Изучение дисциплины предполагает:

- освещение теоретических вопросов лингвистики текста (лекционные занятия);
- формирование навыков анализа художественных текстов (практические занятия);
- контроль сформированности навыков анализа текста (самостоятельная работа).

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.8 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б.3. ДВ 8. Профессиональный цикл. Вариативная часть. Модуль 2. "Зарубежная филология" по направлению подготовки ВПО 032700.62- "Филология".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

особенности художественного текста, основные вопросы теории текста, основные приемы анализа его общего идейно-тематического содержания

2. должен уметь:

воспринимать и извлекать из художественного текста различную лингвистическую и экстралингвистическую информацию:

1) на уровне лингвистического анализа текста - лингвистическую, то есть грамматическую, лексическую, стилистическую;

2) на уровне анализа композиции, системы образов фабулы, характеров - содержательную;

3) на уровне анализа идейно-тематического содержания художественного текста - смысловую (понимание нравственных, философских, психологических проблем, рассматриваемых в тексте, чувств, эмоций, подтекста и т.п.)

3. должен владеть:

свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами лингвистического анализа художественного текста с учетом его идейно-эстетической проблемы

применять полученные знания на практике в профессиональной деятельности

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Тема 1. Введение.						
1							

Лингвистический анализ текста как учебно-научная дисциплина.

Регистрационный номер	7	1-2	2	2	0	устный опрос

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Основные аспекты изучения художественного текста. Экстралингвистические параметры текста. Текст и культура.	7	3-6	4	4	0	эссе
3.	Тема 3. Жанрово-стилевая организация текста. Базовые категории и свойства текста.	7	7-10	4	4	0	презентация
4.	Тема 4. Организация текста (структурная, коммуникативная). Анализ речевой структуры художественного текста.	7	11-15	4	4	0	презентация
5.	Тема 5. Анализ паралингвистических средств художественного текста. Алгоритм комплексного лингвистического анализа художественного текста. Образцы анализа.	7	16-18	4	4	0	устный опрос
.	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение. Лингвистический анализ текста как учебно-научная дисциплина.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Понятия текста и дискурса, их виды, зависимость от формы речи. История и становление лингвистики текста. Основные признаки текста. Связность семантическая и связность структурная (когерентность и когезия). Микротема и макротема текста.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Виды информации и роль фатических средств.

Тема 2. Основные аспекты изучения художественного текста. Экстралингвистические параметры текста. Текст и культура.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Основные особенности художественного текста, его отличие от нехудожественной прозы. Принципы организации поэтического и прозаического текста Соотношение поэзии и прозы.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Лингвистика текста и лингвопоэтика. Разграничение между поэтическим языком и поэтической речью в работах В.В. Виноградова, Г. Винокура, Р. Якобсона и др. и их дальнейшее развитие в современной лингвистике.

Тема 3. Жанрово-стилевая организация текста. Базовые категории и свойства текста.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Выразительные средства и средства воздействия на адресата: синтаксический параллелизм, уточняющие обороты, парцелляция, роль риторической категории разговорности, коммуникативной категории чуждости, тропов, риторических фигур, прецедентных феноменов, использование личных имен как нарицательных.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Интертекстуальность.

Тема 4. Организация текста (структурная, коммуникативная). Анализ речевой структуры художественного текста.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Организация текста: заголовок, врезка, начало, развитие, концовка, абзацное членение письменных текстов, роль порядка слов и актуального членения предложения.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Анализ текстов с точки зрения выявления их соответствия цели, роли заголовка, абзацного членения, выделения средств когезии и воздействия на адресата и т.д.

Тема 5. Анализ паралингвистических средств художественного текста. Алгоритм комплексного лингвистического анализа художественного текста. Образцы анализа.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Грамматические средства связности внутри текста: модальные слова, видо-временная соотнесенность, цепная связь, анафорическая и катафорическая связь. Тема и рема. Ретроспекция и проспекция в тексте. Лингвистика текста и лингвопоэтика.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Метрико-фонетическая организация прозаического текста и ее семантическая функция.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение. Лингвистический анализ текста как учебно-научная дисциплина.	7	1-2	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
2.	Тема 2. Основные аспекты изучения художественного текста. Экстралингвистические параметры текста. Текст и культура.	7	3-6	подготовка к эссе	8	эссе

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Жанрово-стилевая организация текста. Базовые категории и свойства текста.	7	7-10	подготовка к презентации	8	презентация
4.	Тема 4. Организация текста (структурная, коммуникативная). Анализ речевой структуры художественного текста.	7	11-15	подготовка к презентации	8	презентация
5.	Тема 5. Анализ паралингвистических средств художественного текста. Алгоритм комплексного лингвистического анализа художественного текста. Образцы анализа.	7	16-18	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: лекционые и практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Введение. Лингвистический анализ текста как учебно-научная дисциплина.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Подготовка коротких обзорных выступлений о предпосылках лингвистического анализа текста. 2. Структура текстовой деятельности: разбор составляющих. 3. Основные направления изучения текста (выступления с обзорными докладами)

Тема 2. Основные аспекты изучения художественного текста. Экстралингвистические параметры текста. Текст и культура.

эссе , примерные темы:

Аргументация рассмотрения текста в контексте культуры.

Тема 3. Жанрово-стилевая организация текста. Базовые категории и свойства текста.

презентация , примерные вопросы:

1. Проблемы разнородности речевых жанров в лингвистическом анализе текста. 2. Первичные и вторичные речевые жанры. 3. Идеи М.М.Бахтина и М.Н.Кожиной о природе речевых жанров.

Тема 4. Организация текста (структурная, коммуникативная). Анализ речевой структуры художественного текста.

презентация , примерные вопросы:

1. Типы членения текста по И.Р.Гальперину. 2. Уникальность объемно-прагматического членения в идиостиле различных авторов (на примере прозы, поэзии). 3. Структурно-смысловое членение текста. 4. Контекстно-вариативное членение текста. 5. Описание, повествование и рассуждение как "сигналы концепта" автора. 6. Понятие чужой речи в художественном тексте. 7. Внутренняя речь персонажа: анализ конкретных примеров

Тема 5. Анализ паралингвистических средств художественного текста. Алгоритм комплексного лингвистического анализа художественного текста. Образцы анализа.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Теоретические вопросы анализа функционирования фонетических, словообразовательных, лексических и синтаксических единиц. Выполнение контрольных упражнений. 2. Вопросы анализа дикции, графики, интонации, поэтического ритма. Выполнение анализа по разобранному образцу. 3. Написание лингвистического анализа текста по изученному алгоритму.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

По разделу 4.

Понятия целостности, связности, завершенности, антропоцентричности текста (и др.). Анализ конкретных примеров.

Подготовка сообщений, докладов, презентаций способствует дальнейшему совершенствованию знаний в области теории текста, развивает монологические речевые умения. По окончании выступлений студентов рекомендуется обсудить затронутые проблемы в группе или в микрогруппах, а также стимулировать студентов к постановке проблемных вопросов как при самостоятельной подготовке устного сообщения, так и в процессе его презентации на аудиторном занятии.

Виды и формы зачетных заданий:

1) Теоретический вопрос (ответ в устной форме).

2) Практический вопрос (многоаспектный анализ отрывка из художественного произведения, выполненный в письменной форме).

Темы докладов:

1. Интертекстуальность исторических рассказов М.Осоргина.
2. Проблема повествователя в "Повестях покойного Ивана Петровича Белкина" А.С.Пушкина.
3. Способы выражения повествовательных точек зрения.
4. Образ автора и автор художественного произведения.
5. Теория эпитета и его анализ.
6. Образный потенциал грамматики.
7. Категория дейксиса и жанровые особенности текста.
8. Проблемы взаимосвязи лингвопоэтического анализа текста и художественного перевода.
9. Особенности анализа рекламного текста.
10. Театральная герменевтика и предмет ее изучения.

Примерные вопросы к зачету:

Предмет и задачи курса "Лингвистический анализ текста".

Текст и культура. Определения текста.

Модели текста. Текстопорождение и текстоосмысление.

Основные аспекты изучения текста (лингвоцентрический, текстоцентрический, антропоцентрический).

Психолингвистическое направление изучения текста.

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Деривационное направление изучения текста.

Прагматическое и когнитивное направления изучения текста.

Экстралингвистические параметры изучения текста (денотативность, референтность, ситуативность). Понятие ситуативности и фоновых знаний.

Категория интертекстуальности, языковая личность, прецедентные тексты.

Уровни текста. Проблема выделения и описания единиц текста (функционально-лингвистический подход, текстовой подход, функционально-коммуникативный подход).

Проблема классификации и типологии текстов.

Языковые средства актуализации содержания текста на разных уровнях языка.

Принцип фонетического анализа текста.

Принципы морфемного и морфологического анализа текста.

Принципы лексического анализа текста.

Принципы синтаксического анализа текста.

Наследие М.М.Бахтина ("Проблема речевых жанров").

Наследие В.В.Виноградова ("О языке художественной литературы").

Наследие В.В.Виноградова ("О языке художественной прозы").

Наследие В.В.Виноградова ("О теории художественной речи").

Наследие Г.О.Винокура ("О понятии поэтического языка").

Наследие В.М. Жирмунского (Теория литературы. Поэтика. Стилистика").

Наследие Ю.М.Лотмана ("Структура художественного текста").

Наследие Ю.Н.Тынянова ("Проблема стихотворного языка").

Наследие Н.М.Шанского ("Лингвистический анализ художественного текста").

Наследие Л.В.Щербы ("Опыты лингвистического толкования стихотворений").

Наследие Р.Якобсона ("Лингвистика и поэтика")

Функционально-смысловые типы текстов.

Виды текстовой информации.

Филологический анализ текста в школе.

7.1. Основная литература:

Linguistic analysis of text, Семушина, Е. Ю., 2007г.

Лингвистический и культурологический анализ текста оригинала для перевода, Васильев, Сергей Константинович, 2010г.

7.2. Дополнительная литература:

Язык. Речь. Коммуникация: междисциплинарный словарь, Цейтлин, Стелла Наумовна;Погосян, Виктория Акоповна;Еливанова, Мария Анатольевна;Шапиро, Екатерина Игоревна, 2006г.

Speech practice through text analysis, Баширова, Наиля Зуфаровна, 2009г.

1. Marvin Lazerson. Higher education and the American dream: success and its discontents. Budapest: Central European University Press, 2010. - 222 p.// http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8486

2. Бабенко Л.Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: Учебник; практикум. Изд. 6. - М.: URSS, 2009. - 496 с

2. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 520 с. Режим доступа: // http://znanium.com/bookread.php?book=405905

3. Зинченко В.Г. Литература и методы ее изучения. Системно-синергетический подход: учеб.пособие. М.: Флинта. 2011. - 279 с. // http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6994

4. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка. Основы курса: учебное пособие. Изд. 4-е, испр. и доп.. - М.: КомКнига, 2006. - 224 с.

5. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста. Практикум [Электронный ресурс] / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 408 с. Режим доступа: // http://znanium.com/bookread.php?book=406111

6. Шапиро Н.А. Опыты анализа художественного текста. - М.: URSS, 2008.

7. Шумарина М.Р. Язык в зеркале художественного текста. (Метаязыковая рефлексия в произведениях русской прозы): Монография / М.Р. Шумарина. - М.: Флинта: Наука, 2011. 328 с.// http://znanium.com/bookread.php?book=320750

7.3. Интернет-ресурсы:

Linguistic Analysis - http://www.linguisticanalysis.com/

Звуковая организация текста - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/ZVUKOVAYA_ORGANIZATSIYA_TEKSTA.htm

Лотман Ю. Структура художественного текста - http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Literat/Lotman/_04.php

Худайберганова Д.С. Художественный текст и когнитивно-стилистическая индивидуальность - http://www.lib.csu.ru/vch/228/030.pdf

Энциклопедия Кругосвет: Текст - http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/TEKST.html

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвистический анализ текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебная дисциплина обеспечена учебно-методической документацией и материалами. Ее содержание представлено в сети Интернет или локальной сети вуза (факультета). Для обучающихся обеспечена возможность оперативного обмена информацией с отечественными и зарубежными вузами, предприятиями и организациями, обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: английский язык и литература .

Автор(ы):
Халитова Л.К. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Аюпова Р.А. _____
Гималетдинова Г.К. _____
"__" _____ 201 __ г.